

# TERMS & CONDITIONS

**PT**

## **Serviço**

O Proprietário fornece ao Cliente serviços de aluguer de barco e de transporte de passageiros ao longo da costa.

## **Deveres do Cliente**

O Comandante é a autoridade de direito dentro da Embarcação; o Cliente e todos os Passageiros devem respeitar as suas regras e recomendações e devem comportar-se corretamente, aceitando o seu entendimento sobre visibilidade, condições marítimas e atmosféricas, ancoragem e outras matérias relevantes.

O Cliente declarará, antes da reserva, a existência de alergias alimentares, de obrigações culturais ou religiosas, de restrições ou condições médicas e de qualquer outro facto importante ou perigoso para a viagem, relativamente ao Cliente e aos Passageiros.

As crianças devem ser sempre monitorizadas pelos seus pais ou pelo Cliente, que assumirão total responsabilidade pelos menores.

O Cliente e os Passageiros são única e solidariamente responsáveis pela perda ou danos de objetos pessoais durante a viagem. É proibido fumar na Embarcação.

## **Preços, pagamentos e inclusões**

A reserva é apenas confirmada após pagamento do sinal.

O saldo é devido antes da Partida.

Se requerida, a caução para danos é devida antes da Partida e será devolvida até 5 dias úteis depois do serviço, no caso de inexistirem danos. Danos causados pelo Cliente ou pelos Passageiros serão comunicados oralmente no dia do serviço e nas próximas 48 horas, por relatório escrito.

O preço inclui Tripulação, seguro, impostos, combustível, e despesas de utilização da embarcação durante o contrato, à exceção de acordo diferente.

O preço inclui o uso de equipamento de desportos aquáticos disponível na Embarcação que não requer licença; os veículos de desportos aquáticos que requerem licença só poderão ser utilizados mediante a exibição de título válido ou se forem comandados por membro da Tripulação. O Comandante tem total autoridade para impedir o Cliente ou os Passageiros de utilizarem o equipamento de desportos aquáticos devido a segurança ou mau comportamento. Gorjetas não estão incluídas. Mau comportamento ou desrespeito pelas regras da Embarcação terminará a viagem e será reportado às autoridades marítimas.

## **Cancelamento de Reservas**

Se o Cliente cancelar a reserva ou não pagar as quantias acordadas, não haverá devolução das quantias adiantadas. Se o Cliente não puder comparecer na data e horas acordadas, o Proprietário tentará oferecer uma data alternativa.

Se o Proprietário cancelar a reserva devido a mau tempo, condições marítimas, falha mecânica ou regras sanitárias em vigor, o Agente de Reserva indicará uma data alternativa. Se a opção não for viável devido a agenda pessoal, disponibilidade de embarcações ou mau tempo, o Proprietário procederá ao reembolso total.

## **Privacidade de dados**

Os dados de pagamento e dados pessoais do Cliente não serão vendidos, partilhados, alugados cedidos a terceiros.

O Cliente dá o seu consentimento ao Proprietário e à Tripulação para obterem fotografias e vídeos, por motivos de publicidade.

## **Lei reguladora e competência dos tribunais**

O presente é regido pela Lei Portuguesa e será dirimido pelo Tribunal Judicial da Comarca de Faro.



## **Service**

The Vessel Owner provides boat rental and passenger transport services by boat along the coastline to the Client.

## **Client's obligations**

The Captain is the legal authority in the Vessel; the Client and all the Passengers should respect his rules and recommendations and should have a proper behaviour inside the Vessel, namely accepting his judgment regarding visibility, sea and weather conditions, anchorages and other pertinent matters.

The Client should declare, before booking, the existence of food allergies, of cultural or religious obligations, of medical conditions and any other facts that can be important or dangerous during the journey, applicable to the Client and to the Passengers.

Children should be monitored at all times by their parents or by the Client, which will take full responsibility for the minors.

Client and Passengers are solely responsible for the loss or damages of personal belongings during the travel.

Smoking is not allowed inside the Vessel.

## **Prices, Payments and Inclusions**

The booking is only confirmed after deposit payment.

The balance is due before departure time.

If requested, the security deposit is due before the departure time and it will be reimbursed no later than 5 working days after the service, if there are no damages. Damages caused by the Client or by the Passengers will be verbally notified on the service day and on the next 48 hours, by written report.

The price includes Crew Members, insurance, taxes, fuel and expenses related to operating the Vessel during the contract, unless agreed differently.

Price includes the use of water sport equipment available in the Vessel that doesn't require a license; the water sports vehicles that require a driving license can only be used after being presented a valid permit for the user or if the vehicles are commanded by a member of the Crew. The Captain has full authority to deny the usage of such equipment to the Client or to other Passengers, if they are unsafe or misbehaved.

Tips are not included.

Bad behaviour or disrespect of the rules on the Vessel will lead to the termination of the travel and will be reported to the maritime authority.

## **Booking Cancellation**

If the Client cancels the booking or fails to pay the remaining due amounts, there will be no refund for all amounts paid. If the Client is unable to comply to the agreed date and time, the Owner will try to offer an alternative date.

If the Owner cancels the booking due to bad weather, sea conditions, mechanical failure or health rules in force, the Owner will offer an alternative day for the purpose. If this option is not viable due to the Client's personal schedule, availability of boats or bad weather conditions, the Owner will issue a full refund.

## **Privacy policy**

Client's payment details and personal data will not be sold, shared, rented or leased to any third parties.

The Client gives his consent to the Owner and to the Crew members to obtain photos and videos for marketing purposes.

## **Governing law and competent courts**

This is governed by the Portuguese law and sanctioned by the courts of the District of Faro.